

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيت لحم/فلسطين

البيانات المالية
كما هي في 31/12/2017

اكرم ابو الزلف
مدقق حسابات قانوني

المحتويات

1	تقرير مدقق الحسابات
2	بيان المركز المالي كما في 2017/12/31
3	بيان الأنشطة للسنة المالية المنتهية في 2017/12/31
4	بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 2017/12/31
10-5	ايضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة اعضاء الهيئة العامه المحترمين
لجمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر المحترمين
بيت لحم - فلسطين

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لجمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 كانون اول 2017 وكل من بيان الانشطة، وبيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وايضاحات تفسيرية اخرى.

مسؤولية الادارة عن البيانات المالية

إن الاداره مسؤوليه عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادله وفقا للمعايير الدولية للتقارير الماليه وتشمل هذه المسؤوليه تصميم، تطبيق والاحتفاظ برقباه داخلية لغرض اعداد وعرض البيانات الماليه بصورة عادله خالية من اخطاء جوهريه، سواء كانت ناشئة عن احتيال او خطأ، وتشمل مسؤوليه الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبه والقيام بتقديرات محاسبية معقوله حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات استنادا الى تدقيقنا، لقد قمنا بتدقيقنا وفقا للمعايير الدولية للتدقيق وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بقواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراءات التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات الماليه خاليه من اخطاء جوهريه، يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتيه للمبالغ والافصاحات في البيانات الماليه، وتستند الاجراءات المختاره الى تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهريه في البيانات الماليه، سواء كانت ناشئة عن احتيال او خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخليه للجمعية والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات الماليه وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبه حسب الظروف، وليس لغرض ابداء رأي حول فعاليه الرقابة الداخليه لدى الجمعيه. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقوليه التقديرات المحاسبية المعده من قبل الادارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات الماليه. باعتبارنا ان الإثباتات التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير الأساس لإبداء رأينا.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادله، من جميع الجوانب الجوهريه، الوضع المالي لجمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر كما في 31 كانون الأول 2017 وادائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير الماليه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

اكرم ابو الزلف

مدقق حسابات قانوني

رخصة رقم 2000/135

تاريخ 2018/03/8



جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان المركز المالي
للسنة المالية المنتهية في 31/12/2017

2016	2017	الإيضاحات	البيانات
دولار	دولار		
			الموجودات
			<u>الموجودات المتداولة</u>
32	49		الصندوق النقدي
23,045	17,862		البنك العربي
12,315	17,271		ايرادات مستحقة
<u>35,392</u>	<u>35,182</u>		مجموع الموجودات المتداولة
154,384	201,442	14	الموجودات الثابته
35,448	67,087	14	الاستهلاك المتراكم
<u>118,936</u>	<u>134,355</u>		صافي الموجودات الثابته
<u>154,328</u>	<u>169,537</u>		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وصافي الاصول</u>
			<u>المطلوبات المتداولة</u>
5,367	4,717		شيكات اجلة
1,594	2,114		ذمم دائنة
15,597	16,898		مصاريف مستحقة
<u>22,557</u>	<u>23,728</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
13,071	16,476		مخصص اتعاب نهاية خدمة
			صافي الاصول
141,122	187,734	13	منح وتبرعات
(10,876)	(22,422)		صافي الاصول في بداية العام
12,596	-		تعديلات سنوات سابقة
(24,143)	(35,979)		عجز الفترة
<u>118,699</u>	<u>129,333</u>		صافي الاصول
<u>154,328</u>	<u>169,537</u>		مجموع المطلوبات وصافي الاصول



ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 14 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان الأنشطة
للسنة المالية المنتهية في 31/12/2017

دولار	دولار	الإيضاحات	البيان
			<u>الإيرادات</u>
	103,365	3	إيرادات مشاريع وتعاقدات
	31,863	4	إيرادات أنشطة الجمعية
	32,564	5	إيرادات متفرقة
167,792			مجموع الإيرادات
			<u>مصاريف المشاريع والمصاريف الإدارية</u>
	34,273	6	مشروع "Rights Live" ممول من USAID
	10,961	7	مشروع نحن نخدم نحن نتعلم-ممول من القنصلية الأمريكية
	329	8	مشروع Arab Young Voices
	2,042	9	مشروع EVS
	7,911	10	مشروع Knowledge protects
	39,867	11	مشروع Partnership with youth
	76,749	12	المصاريف الإدارية
	31,639		مصاريف استهلاك
203,771			المجموع الكلي لمصاريف المشاريع والمصاريف الإدارية
<u>(35,979)</u>			عجز يرحل الى بيان المركز المالي

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 14 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان



جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان التدفقات النقدية
للسنة المالية المنتهية في 31/12/2017

2016	2017	الايضاحات	البيان
دولار	دولار		
			<u>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</u>
(24,143)	(35,979)		صافي التغير في الاصول خلال السنة
12,596	-		تعديلات سنوات سابقة
			<u>تعديلات لتسوية صافي الوفر الصافي لصافي التدفق النقدي</u>
			<u>بنود لا تتطلب تدفقات نقدية</u>
14,730	31,639		استهلاك الموجودات الثابتة
			<u>التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</u>
(9,489)	(4,956)		التغير في الايرادات مستحقة
(166)	(650)		التغير في الشيكات اجلة
(1)	520		التغير في الذمم دائنة
(2,531)	1,301		التغير في المصاريف المستحقة
(5,510)	3,405		التغير في مخصص اتعاب نهاية الخدمة
(14,511)	(4,721)		صافي التدفقات النقدية الواردة من الانشطة التشغيلية
			<u>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</u>
-	(445)		شراء موجودات ثابتة
-	(445)		<u>مجموع التدفقات النقدية (المستخدمة في) الواردة من الانشطة الاستثمارية</u>
(14,511)	(5,166)		صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل خلال السنة
37,588	23,077		رصيد النقد والنقد المعادل اول السنة
23,077	17,911		رصيد النقد والنقد المعادل اخر السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 14 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
ايضاحات حول البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 2017/12/31

1- التأسيس وطبيعة النشاط:
أ. الوضع القانوني للمؤسسة:-

لمحة عامة : جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر هي جمعية غير حكومية تأسست في بيت لحم عام 2010 ، منطلقة من إيمانها الراسخ بقيم التعددية، المساواة، المشاركة المدنية، الحوكمة، وحقوق الانسان في المجتمع الفلسطيني. وتسعى الى تحسين الواقع الاقتصادي والاجتماعي وتنمية الأعمال في المجتمع المحلي استنادا الى خطة التنمية الوطنية، والشراكات الاستراتيجية مع القطاع الخاص والعام وقطاع مؤسسات المجتمع المدني . وكذلك تعمل على تعزيز علاقتها المجتمعية مع كلية فلسطين الاهلية الجامعية بصفتها الشريك الاستراتيجي كجمعية.

رؤية الجمعية : ستسعى الجمعية للوصول لدور رئيسي في مجالات الشباب و التنمية المجتمعية في الضفة الغربية بشكل عام ومنطقة بيت لحم بشكل خاص عبر تدخلات اجتماعية مخططة بشكل كافي على ثلاثة مستويات؛ التطوير المؤسسي، و التنمية الشبابي و التنمية المجتمعية.

رسالة الجمعية : "المساهمة في تنمية المجتمع المحلي الفلسطيني ، تعزيز اندماج قطاع الشباب في سوق العمل ، التنمية المستدامة، والمشاركة في قضايا الشأن العام من خلال منظومة متكاملة من البرامج و المشاريع في مجالات بناء القدرات، التوعية و المناصرة ، وذلك انطلاقا من الأيمان الراسخ بقيمة المشاركة الفاعلة لكل الشركاء في عملية التنمية ، و حقوقهم المتساوية في الوصول إلى والاستفادة من موارد و فرص رفاههم الاجتماعي".

اهداف الجمعية:

- تعزيز الشراكة المجتمعية مع مؤسسات القطاع العام والخاص والاهلي الرائدة.
- توفير برامج رفع الكفاءة اللازمة لكافة القطاعات المجتمعية والاقتصادية مع التركيز على خريجي الجامعات وذلك لمحاولة سد الفجوة المتنامية بين مخرجات التعليم ومتطلبات السوق.
- المساهمة في تحسين بيئة الاقتصاد المحلي وتعزيز قدرته التنافسية عن طريق تنفيذ المشاريع الاقتصادية الهادفة لتقليل نسب البطالة وتخفيف حدة الفقر.
- إيلاء اهمية خاصة بالتعليم المهني والمهارات الحياتية اللازمة المترافقة معه.
- تعزيز قيم التعددية والمواطنة والحكم الصالح والمشاركة المجتمعية والمساواة وعدالة الفرص لكافة الشرائح الممثلة للمجتمع الفلسطيني.
- التأثير على صناعات القرار لتحسين البيئة الاجتماعية والاقتصادية الفلسطينية.
- توفير الدراسات والمعلومات والاحصاءات الحديثة حول الواقع الاجتماعي والحقوق والديمغرافي والاقتصادي والتنموي في فلسطين.

2- السياسات المحاسبية:

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة وفيما يلي ملخصا لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:
أ- أساس القياس: تم إعداد البيانات المالية وفقا لأساس التكلفة التاريخية.

ب- النقد والنقد المعادل: يتمثل بند النقد والنقد المعادل في النقد في الصندوق، الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك.
أي رصيد بنكي يتذبذب من كونه رصيد موجبا إلى رصيد "سحب على المكشوف" يدخل كبند من ضمن النقد والنقد المعادل.

ت- الممتلكات والآلات والمعدات: يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية مطروحا منها أي استهلاك متراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.
تستخدم المؤسسة طريقة القسط الثابت في استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات على مدى عمرها الإنتاجي وفق النسب السنوية الظاهرة في كشف الاستهلاك ويتم الاعتراف بتكاليف الإصلاح والصيانة الدورية للممتلكات والآلات والمعدات في بيان الأنشطة عند حدوثها.

ث- المخصصات: يتم الاعتراف بمبلغ المخصص عندما يكون على المؤسسة التزام حالي نتيجة لحدث سابق، بحيث يمكن تقديره بشكل موثوق.

ج- ايراد المنح والتبرعات: يتم تسجيل المنح والتبرعات المخصصة لدعم وتغطية المصاريف الإدارية والتشغيلية في بيان الدخل كإيرادات من المنح والتبرعات، ويتم تسجيل التبرعات المخصصة لتمويل عمليات شراء الموجودات الثابتة في حساب منفصل ضمن صافي الاصول.

ح- ترجمة العملات: يتم تسجيل البيانات المالية بالسجلات المحاسبية بالدولار الأمريكي، ويتم تحويل العمليات المالية بالعملات الأخرى حسب سعر الصرف السائد وقت حدوث العملية، وفي نهاية السنة المالية يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات بالعملات الأخرى إلى الدولار حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة ويتم تقييد الفروقات الناتجة عن تحويل العملات الأخرى ضمن نتاج السنة في بيان الأنشطة.

خ- ضريبة الدخل: جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر جمعية معفاة من ضريبة الدخل لكونها جمعية غير هادفة للربح.

د- تحقق المصاريف: يتم قيد المصاريف عند حدوثها وفقا لمبدأ الاستحقاق.

ذ- التدفق النقدي: - تم استخدام الطريقة الغير المباشرة في إعداد قائمة التدفقات النقدية، ومن أجل أغراض التدفق، يتكون بند النقد والنقد المعادل من النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية مطروحا منها المطلوبات للبنوك الدائنة.

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31/12/2017

الايضاحات	البيانات	دولار	دولار
3	ايرادات مشاريع وتعاقادات		
	ايرادات من كيمونيكس مشروع المعرفة حماية	8,000	
	ايرادات من ايريكس	42,400	
	ايرادات من الاتحاد الاوروبي	2,277	
	برنامج نحن نخدم نحن نتعلم الممول من القنصلية الامريكية	13,590	
	ايرادات من كيمونيكس مشروع Rights live	37,099	
	المجموع		103,365
4	ايرادات انشطة الجمعية		
	دورة تكنولوجيا الاعلام	2,895	
	ايرادات من ايريكس بدل استضافة مدرسين	7,600	
	دورات تدريبية	17,105	
	دورة اجهزة ذكية	4,083	
	ايرادات من المجلس الثقافي البريطاني لاستضافة اجتماع عن المساواة بين الجنسين	180	
	المجموع		31,863
5	ايرادات متفرقة		
	تبرعات جامعة فلسطين الاهلية	28,764	
	تبرعات من ايريكس لشراء قطع الكترونية لمختبر صيانة الهواتف الذكية	1,853	
	اجرة قاعة	1,200	
	اشترابات اعضاء	410	
	ايرادات فروقات عملة	337	
	المجموع		32,564
6	مشروع "Rights Live" ممول من USAID		
	مصاريف رواتب	11,080	
	مصاريف نقل ومواصلات	1,793	
	مصاريف ايجار قاعة	2,700	
	مصاريف ضيافة ومأكولات	3,931	
	مصاريف اتصالات	528	
	مصاريف تدريب	5,750	
	مصاريف قرطاسية ومطبوعات	935	
	مصاريف مواد تثقيفية	157	

6,369	مصاريف تغطية اعلامية
749	مصاريف اتعاب نهائية خدمة
282	مصاريف متفرقة
34,273	المجموع

7 مشروع نحن نخدم نحن نتعلم-ممول من القنصلية الامريكية

3,178	مصاريف نقل ومواصلات
2,142	مصاريف ضيافة ومأكولات
414	مصاريف قرطاسية ومطبوعات
1,085	مصاريف مواد تثقيفية
2,500	مصاريف تغطية اعلامية
1,492	مصاريف مواد للمبادرات
150	مصاريف متفرقة
10,961	المجموع

8 مشروع Arab Young Voices

310	مصاريف ضيافة ومأكولات
19	مصاريف مواد تثقيفية
329	المجموع

9 مشروع EVS

1,533	مصاريف ايجار قاعة
57	مصاريف ضيافة ومأكولات
13	مصاريف اتصالات
440	مصاريف متفرقة
2,042	المجموع

10 مشروع Knowledge protects

4,050	مصاريف رواتب
375	مصاريف نقل ومواصلات
1,439	مصاريف ضيافة ومأكولات
350	مصاريف اتصالات
126	مصاريف تدريب
1,166	مصاريف قرطاسية ومطبوعات
68	مصاريف مواد تثقيفية
338	مصاريف اتعاب نهائية خدمة
7,911	المجموع

18,125	مصاريـف رواتب
1,227	مصاريـف نقل ومواصلات
10,216	مصاريـف ضيافة ومأكولات
1,211	مصاريـف اتصالات
3,490	مصاريـف تدريب
3,145	مصاريـف قرطاسية ومطبوعات
718	مصاريـف مواد تثقيفية
100	مصاريـف مستشارين ومنسقين
1,125	مصاريـف اـتعاب نهاية خدمة
510	مصاريـف متفرقة
39,867	المجموع

المصاريـف الادارية

12

54,505	مصاريـف رواتب
611	مصاريـف نقل ومواصلات
1,045	مصاريـف ضيافة ومأكولات
309	مصاريـف اتصالات
8,273	مصاريـف تدريب
451	مصاريـف عمولات بنكية
267	مصاريـف تغطية اعلامية
853	مصاريـف صيانة وتصلـيحات
1,000	مصاريـف هدايا وحوافز
1,000	مصاريـف اـتعاب مهنية
4,629	مصاريـف اـتعاب نهاية خدمة
1,418	مصاريـف متفرقة
522	مصاريـف تامينات صحية
13	مصاريـف عضوية
1,042	مصاريـف صيانة وتصلـيحات
810	مصاريـف لوازم مستهلكة
76,749	المجموع

منح وتبرعات

2016 دولار	2017 دولار	
97,396	138,436	منح اجهزة-مؤسسة التعاون الانماني الالمانى
2,000	2,000	مساهمة في برنامج المحاسبة-مؤسسة الشباب الدولية
15,677	15,677	منح اجهزة-مؤسسة الشباب الدولية
26,049	26,049	منح اجهزة-الاغاثة الكاثوليكية
-	5,573	منح اجهزة-مؤسسة ايريكس
141,122	187,734	مجموع المنح والتبرعات

13

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
كشف الموجودات الثابتة واستهلاكاتها للسنة المالية المنتهية في 31/12/2017
بالدولار

صافي القيمة	الاستهلاك			القيمة الاصلية	نسبة	تبدأت	ت. الشراء	البيان
	مجموع	المدور	الحالي					
\$ 17,475	\$ 5,305	\$ 3,255	\$ 2,050	\$ 22,780	9%	01/01/2017		الاتات
\$ 1,073	\$ 694	\$ 547	\$ 146	\$ 1,767	10%	01/01/2017		موجودات ثابتة متفرقة
\$ 110,497	\$ 30,353	\$ 8,121	\$ 22,232	\$ 140,850	20%	01/01/2017	20/01/2013	معدات
\$ 3,221	\$ 11,001	\$ 8,157	\$ 2,845	\$ 14,222	20%	01/01/2017	17/09/2013	برنامج محاسبية
\$ 2,089	\$ 19,734	\$ 15,368	\$ 4,366	\$ 21,823	20%	01/01/2017	14/04/2013	اجهزة ومعدات مكتبية
\$ 134,355	\$ 67,087	\$ 35,448	\$ 31,639	\$ 201,442	-			المجموع